



Vércukorszint-mérő rendszer

Használati útmutató



Kalibrálva: kutya, macska, nyúl, patkány.



Vércukorszint-mérő rendszer

Tisztelt VQPET™ H rendszer felhasználó!

Köszönjük, hogy a VQPET™ H vércukorszint-mérő rendszert választotta! A VQPET™ H vércukorszint-mérő rendszer egyszerű vércukormérést tesz lehetővé, és segít nyomon követni kedvence vércukorszintjét.

A mérőrendszer használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót biztonságos helyen, mert később is szüksége lehet rá.

Még egyszer köszönjük, hogy a VQPET™ H vércukorszint-mérő rendszert választotta.

Működési elv és rendeltetésszerű használat

A VQPET™ H vércukorszint-mérő rendszert (mérő típusa: VGM30) vénás vér és friss kapilláris teljes vér glükózkonzentrációjának kvantitatív mérésére tervezték. A rendszer működése a glükóznak a tesztcsík elektródáján lévő reagensekkel végbemenő reakciója által keltett elektromos áram mérésén alapul. A vérminta kapilláris hatás révén szívódik fel a tesztcsík hegyébe. A mintában lévő glükóz reakcióba lép a glükózenzimmel és a mediátorral. Elektronok keletkeznek, és a létrejövő áram erőssége pozitívan korrelál a minta glükózkonzentrációjával. A reakcióidő leteltével a kijelzőn megjelenik a minta glükózkonzentrációja. A mérő plazmaekvivalens koncentrációértékeket jelenít meg.

A VQPET™ H vércukorszint-mérő rendszert állattartók és állatorvosok általi otthoni és klinikai használatra tervezték. Segédeszközként szolgál diabéteszes állatok gazdái, valamint állatorvosok számára macskák, kutyák, nyulak és patkányok teljes vérének glükózkonzentrációja és a diabétesz-kezelés hatékonyságának nyomon követésére. A rendszer nem használható a diabétesz diagnosztizálására.

TARTALOMJEGYZÉK

1.	Ismerkedés a mérőeszközökkel.....	1
	A mérőrendszer áttekintése.....	1
	A mérő kijelzője.....	2
	Fontos biztonsági információk.....	4
2.	A rendszer beállítása.....	5
	A dátum és az idő beállítása.....	5
	A tesztípus beállítása.....	7
3.	A mérés elvégzése.....	8
	A tesztcsík előkészítése.....	8
	A szűrőeszköz előkészítése.....	9
	Vércsepp vétele és a mérés.....	10
	A használt tesztcsík eltávolítása.....	12
	Várható diabétesz-kontroll célértékek.....	13
	A használt lándzsa eltávolítása.....	13
	Mérés kontrolloldattal.....	14
	A mérő memóriájának használata.....	18
4.	Karbantartás és hibaelhárítás.....	20
	Az elem cseréje.....	20
	A vércukorszint-mérő rendszer ápolása.....	21
	Hibaelhárítási útmutató.....	21
5.	Műszaki információk.....	23
	Rendszerspecifikáció.....	23
	Korlátozások.....	24
	Szimbólumok jegyzéke.....	25

1. FEJEZET: ISMERKEDÉS A MÉRŐESZKÖZÖKKEL

A mérőrendszer áttekintése

A VQPET™ H vércukormérő és tesztcsík.

Kijelző:

megjeleníti a mérési eredményeket, az üzeneteket és a kapcsolódó információkat.



Gomb: Ⓞ

a mérő be- és kikapcsolása, valamint váltás a funkciók között.

Tesztcsík-nyílás

Elektródás vég:

ezt a végét kell felfelé fordítva a mérő tesztcsík-nyílásába helyezni.



Mintavételi csúcs:
itt szívódik fel a vér.

A mérő kijelzője

Az alábbi ábra a mérő kijelzőjén megjelenő összes szimbólumot mutatja.



Ikon	Jelentése
88-18	A képernyő bal felső része a dátumot jelzi.
88:88	A képernyő jobb felső része az évet vagy az időt jelzi.
d m	Nap, hónap.
A	Átlagértéket jelöl.
	Alacsony elemtöltöttséget jelez, az elem cseréje szükséges.
88.8	A kijelző középső része, amely a mérési eredményeket vagy a hibakódokat mutatja.
	Jelzi, hogy a rendszer készen áll a mérésre.
	Kontrollmérés eredménye.
$\frac{\text{mg}}{\text{dL}}$ $\frac{\text{mmol}}{\text{L}}$	A mérési eredmények a helyi előírásoknak megfelelően mg/dL vagy mmol/L mértékegységben jelennek meg.
	A tesztípust (állatfajt) jelzi.

Megjegyzések:

A VQPET™ H vércukormérő gyárilag hangjelzéssel van beállítva; a mérő sípol, amikor:

- beállítja a dátumot és az időt;
- beállítja a tesztípust;
- bekapcsolja a mérőt;
- a tesztcsík behelyezése után a mérő készen áll a vér vagy a kontrolloldat felvitelére;
- elegendő vér vagy kontrolloldat szívódott fel a tesztcsíkba;
- a mérés befejeződött;
- működés közben hiba lép fel.

A mérő használata és óvintézkedések

- A mérő gyárilag úgy van beállítva, hogy a vércukor-koncentrációt millimol/literben (mmol/L) vagy milligramm/deciliterben (mg/dL) jelenítse meg, attól függően, hogy az adott országban melyik mértékegység a szabványos. Ez a mértékegység nem módosítható.
- Ne kerüljön víz vagy más folyadék a mérő belsejébe.
- Tartsa tisztán a tesztcsík-nyílás környékét.
- Tartsa a mérőt szárazon, és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek vagy páratartalomnak. Ne hagyja az autóban.
- Ne ejtse le és ne nedvesítse be a mérőt. Ha a mérő leesett vagy nedves lett, ellenőrizze minőség-ellenőrző méréssel. Az utasításokat lásd a **Minőség-ellenőrző mérés** részben.
- Ne szerelje szét a mérőt. A szétszerelés a garancia elvesztésével jár.
- A mérő tisztításának részleteit lásd **A mérő ápolása** részben.
- A mérőt és valamennyi tartozékát tartsa gyermekektől elzárva.

Megjegyzés: A mérő és a használt elemek ártalmatlanításakor tartsa be a megfelelő óvintézkedéseket és a helyi előírásokat.

Az összes vércukormérő rendszerre vonatkozó EMC-figyelmeztetések

1. Ezt a készüléket az IEC 61000-4-2 szabványban előírtak szerint elektrosztatikus kisüléssel szembeni zavartűrésre vizsgálták. Ennek ellenére száraz környezetben – különösen szintetikus anyagok (szintetikus ruházat, szőnyeg stb.) jelenlétében – káros sztatikus kisülések léphetnek fel, amelyek hibás eredményeket okozhatnak.
2. Ez a készülék megfelel az EN 61326-1 és az EN 61326-2-6 szabványban leírt kibocsátási és zavartűrési követelményeknek. Ne használja a készüléket erős elektromágneses sugárzás forrásainak közelében, mert ez zavarhatja a mérő megfelelő működését.
3. Szakmai felhasználás esetén a készülék üzembe helyezése előtt értékelni kell az elektromágneses környezetet.

Fontos biztonsági információk

- A tesztcsíkokat mindig az eredeti tartályukban tárolja. A tesztcsík kivétele után azonnal zárja le szorosan a tartályt.
- Ne használja a mérőt, ha vízbe esett, vagy víz fröccsent rá.
- A tesztcsíkok és a lándzsák egyszer használatosak.
- Ne cseppentse a vért közvetlenül a tesztcsík sík felületére.
- Ellenőrizze a lejárat és a selejtezési dátumot a tesztcsík-tartály címkéjén / a fóliatasakon, valamint a kontrolloldatos üveg címkéjén.
- A VQPET™ H vércukormérőhöz kizárólag VQPET™ H vércukor-tesztcsíkot használjon.
- A VQPET™ H vércukorszint-mérő rendszerhez kizárólag VQPET™ H kontrolloldatot használjon.



Potenciális biológiai veszély

Minden olyan terméket vagy tárgyat, amely az állat vérével érintkezett, tisztítás után is úgy kell kezelni, mint amely vírusos betegséget terjeszthet.

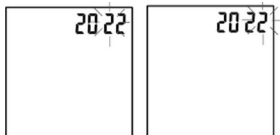
2. FEJEZET: A RENDSZER BEÁLLÍTÁSA

A mérő első használata előtt, illetve elemcsere után ellenőrizze és frissítse a mérő beállításait.

A dátum és az idő beállítása

1. Belépés a beállítási módba és a dátum beállítása

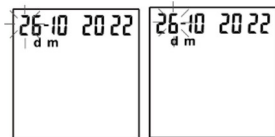
Kikapcsolt állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot, amíg a mérő sípol: ekkor a mérő beállítási módba lép, és a kijelzőn villogni kezd az évszám számjegye. A  gomb megnyomásával állítsa be az értéket, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot, amíg a mérő sípol. Ezután a következő számjegy beállítása következik. Ismételje a fenti lépést, amíg az év beállítása be nem fejeződik. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot, amíg a mérő sípol.



Ekkor a hónap villog. A  gomb megnyomásával állítsa be a hónapot, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot, amíg a mérő sípol.

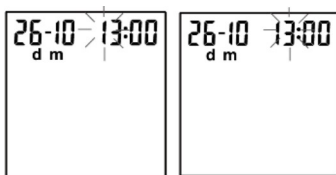


Ekkor a nap villog. A  gomb megnyomásával állítsa be a napot, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot, amíg a mérő sípol. Ezután a következő számjegy beállítása következik. Ismételje a fenti lépést, amíg a nap beállítása be nem fejeződik.



2. Az idő beállítása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a ☉ gombot, amíg a mérő sípol; ekkor az óra villog. A ☉ gomb megnyomásával állítsa be az aktuális órát, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a ☉ gombot, amíg a mérő sípol. Ezután a következő számjegy beállítása következik. Ismételje a fenti lépést, amíg az óra beállítása be nem fejeződik. Nyomja meg és tartsa lenyomva a ☉ gombot, amíg a mérő sípol.



Ekkor a perc villog. A ☉ gomb megnyomásával állítsa be a percet, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a ☉ gombot, amíg a mérő sípol. Ezután a következő számjegy beállítása következik. Ismételje a fenti lépést, amíg a perc beállítása be nem fejeződik.



Megjegyzés:

A mérőrendszer első használata előtt állítsa be a pontos dátumot és időt, hogy a memóriában tárolt eredmények a helyes dátummal és idővel jelenjenek meg.

A tesztípus beállítása

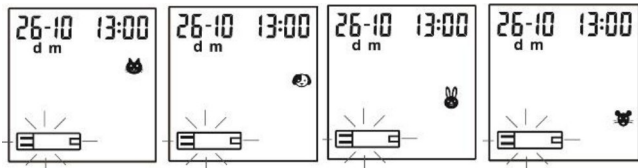
1. A kezdeti tesztípus

A dátum és az idő beállítása után nyomja meg és tartsa lenyomva a ☉ gombot, amíg a mérő sípol: ekkor megjelenik a kezdeti tesztípus. A kijelzőn villogó testcsík-szimbólum jelzi, hogy a mérő készen áll a mérésre.



2. A tesztípus beállítása

Az alapértelmezett tesztípus a macska. A tesztípus módosításához nyomja meg és tartsa lenyomva a ☉ gombot, amíg a mérő sípol. A tesztípus ekkor sorban kutyára, nyúlra, majd patkányra vált. A kijelzőn villogó testcsík-szimbólum jelzi, hogy a mérő készen áll a mérésre.



Ezenkívül a tesztípust mérési módban is módosíthatja: nyomja meg és tartsa lenyomva a ☉ gombot, amíg a mérő sípol.

Megjegyzés:

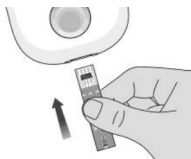
A beállított tesztípust a mérőrendszer a következő módosításig automatikusan megtartja. A mérés során a kijelzőn mindig a beállított tesztípus (állatfaj) fejkonja látható.

3. FEJEZET: A MÉRÉS ELVÉGZÉSE

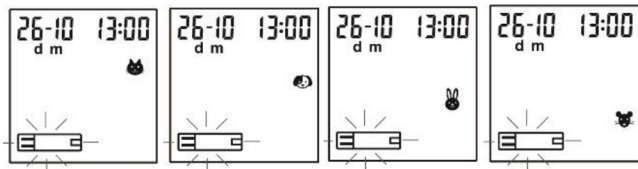
A mérés megkezdése előtt állítsa be megfelelően a mérőt, és készítse elő az összes szükséges eszközt, köztük a VQPET™ H vércukormérőt, a VQPET™ H vércukor-tesztcsíkokat, valamint a VivaChek™ szűrőeszközt és a VivaChek™ lándzsákat.

A tesztcsík előkészítése

1. A vércukormérés előtt alaposan mossa meg és szárítsa meg az állat szűrési helyét.
2. Vegyen ki egy tesztcsíkot a tartályból vagy a fóliatásakból. A tesztcsík kivétele után azonnal zárja le szorosan a tartály kupakját.
3. Helyezze be a tesztcsíkot a mérőbe a nyílak irányában. A mérő egy sípolás kíséretében bekapcsol.



4. Megjelenik egy villogó tesztcsík-szimbólum, amely jelzi, hogy a mérő készen áll a mérésre.



Megjegyzés:

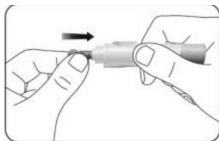
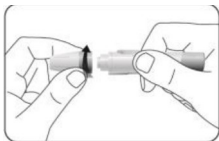
Ellenőrizze a lejárat és a selejtezési dátumot a tesztcsík-tartályon. Minden lejárat dátum Év-Hónap formátumban van feltüntetve; a 2023-01 például 2023 januárját jelenti. A VQPET™ H vércukor-tesztcsíkok a tartály első felbontásától számítva 6 hónapig használhatók fel. Az első felbontáskor írja fel a selejtezési dátumot a tartály címkéjére. Győződjön meg arról, hogy a tesztcsík nem sérült.

A mérés előtt törölje le és szárítsa meg a szűrési helyet alkoholos törlővel vagy szappanos vízzel. Ügyeljen arra, hogy a szűrési helyen ne legyen krém vagy testápoló.

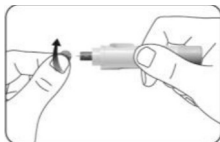
A szűrőeszköz előkészítése

A mintavételhez állítsa be a szűrési mélységet a kellemetlenség csökkentése érdekében.

1. Csavarja le a szűrőeszköz kupakját az eszköz testéről. Helyezzen be egy steril lándzsát a szűrőeszközbe, és nyomja be ütközésig.



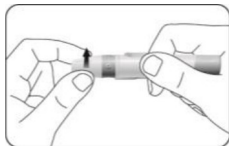
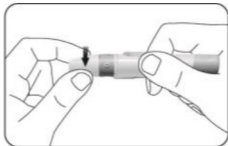
2. Tartsa szilárdan a lándzsát a szűrőeszközben, és csavarja el a lándzsa védőkupakját, amíg meg nem lazul, majd húzza le. Őrizze meg a védőkupakot a használt lándzsa ártalmatlanításához.



3. Óvatosan csavarja vissza a kupakot a szűrőeszközre. Kerülje a szabadon lévő tűvel való érintkezést. Győződjön meg arról, hogy a kupak teljesen rázáródott a szűrőeszközre.



4. A szűrési mélységet a szűrőeszköz kupakjának elforgatásával állíthatja be. Összesen 5 mélységi fokozat áll rendelkezésre. A kellemetlenség csökkentése érdekében a legalacsonyabb olyan fokozatot használja, amellyel még megfelelő vércsepp nyerhető.



Megjegyzés:

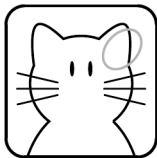
Ha a szűrőeszközt erősebben nyomja a szűrési helyhez, az szintén növeli a szűrési mélységet.

Vércsepp vétele és a mérés

1. Kérje ki állatorvosa tanácsát a legmegfelelőbb mintavételi módszerről és az ajánlott szűrési helyről.

Kapilláris vérminta vételéhez a következő helyeket választhatja:

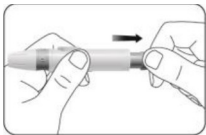
- A fül (macska, kutya és nyúl)
- Mancs (macska és kutya)
- Lábon lévő bőrkeményedés (kutya)
- Belső ajak (kutya)
- Szemgödör (patkány)
- Farok (patkány)





Vagy vénás vért is használhat a méréshez.

2. A szűrőeszköz felhúzásához húzza hátra a felhúzóhengert. Egy kattánást hallhat, amely jelzi, hogy a szűrőeszköz felhúzott állapotban van, és készen áll a vércsepp vételére.



3. Nyomja a szűrőeszközt a szúrási helyhez úgy, hogy a kupak felfeküdjön rá. A szúráshoz nyomja meg a kioldógombot. A szűrőeszköz működésbe lépésekor kattánást kell hallania.
4. Óvatosan masszírozza a szúrási hely tövétől kiindulva, hogy megfelelő mennyiségű vér gyűljön össze. Ne kenje szét a vércseppet. Amint megfelelő vércsepp képződött, azonnal végezze el a mérést.
5. Azonnal érintse a tesztcsík hegyét a vércsepphez. A vér a csík hegyén keresztül szívódik fel a tesztcsíkba. Győződjön meg arról, hogy a vérminta teljesen kitöltötte a csík hegyén lévő ellenőrző ablakot. Tartsa a tesztcsík hegyét a vércseppben, amíg a mérő sípól.

Megjegyzés:

Előfordulhat, hogy nehéz vérmintát venni. Néhány javaslat az eljárás megkönnyítésére:

- A szúrási hely felmelegítése meleg ruhával
- A szúrási hely óvatos dörzsölése

Néha hasznos lehet egymáshoz nagyon közel kétszer szúrni, hogy a két szúrásból egyetlen vércsepp képződjön.

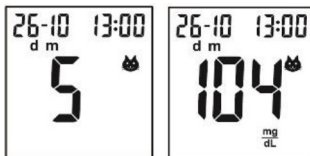
Fontos, hogy az állatot pozitív megerősítéssel motiválja, például:

- Végezze a vércukormérést nyugodt, kényelmes körülmények között
- Jutalmazza egy „finomsággal”

Megjegyzés:

Ha a vérminta nem tölti ki az ellenőrző ablakot, ne adjon hozzá második cseppet. Dobja el a tesztcsíkot, és kezdje újra egy új tesztcsíkkal.

6. A mérő 5-től 1-ig visszaszámol, majd egy sípolás után megjelenik az eredmény a kijelzőn. A mérési eredményt a mérő automatikusan eltárolja a memóriában. A visszaszámlálás alatt ne érintse meg a tesztcsíkot, mert ez hibát okozhat.



Megjegyzés:

A használt tesztcsík eltávolításakor a mérő automatikusan kikapcsol. Lásd alább „A használt tesztcsík eltávolítása” részt. A mérő 2 perc tétlenség után automatikusan kikapcsol.

A használt tesztcsík eltávolítása

A használt tesztcsíkot a nyíl irányában távolíthatja el. A mérő egy sípolás után automatikusan kikapcsol.





Potenciális biológiai veszély

A használt tesztcsíkokat orvosi hulladékként ártalmatlanítsa.

Várható diabétesz-kontroll célértékek:

	Macska	Kutya	Nyúl	Patkány
Nem diabéteszes állat vércukorszintje	47–151 mg/dL (2,6–8,4 mmol/L)	63–110 mg/dL (3,5–6,1 mmol/L)	75–145 mg/dL (4,2–8,1 mmol/L)	50–135 mg/dL (2,8–7,5 mmol/L)
Veseküszőb	250 mg/dL (14 mmol/L)	180 mg/dL (10 mmol/L)	/	/

Megkérdőjelezhető vagy ellentmondásos eredmények:

Ha az állat vércukor-eredménye nem felel meg az állat tapasztalt állapotának:

- Ellenőrizze a tesztcsík lejáratát és selejtezési dátumát. Győződjön meg arról, hogy a tesztcsík-tartályt legfeljebb 6 hónapja bontották fel.
- Ellenőrizze, hogy a mérés helyén a hőmérséklet 5 és 45 °C (41–113 °F) között van-e.
- Győződjön meg arról, hogy a tesztcsík-tartály szorosan le volt zárva.
- Győződjön meg arról, hogy a tesztcsíkot hűvös, száraz helyen tárolták.
- Győződjön meg arról, hogy a tesztcsíkot a tartályból vagy a fóliatásakból való kivétel után azonnal felhasználta.
- Győződjön meg arról, hogy a mérési eljárást helyesen követte.
- Végezzen kontrolloldatos mérést (az utasításokat lásd a **Kontrollmérés végrehajtása** részben).

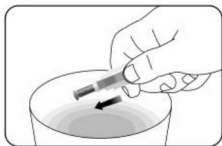
A fenti feltételek ellenőrzése után ismételje meg a mérést egy új tesztcsíkkal. Ha továbbra sem biztos a probléma okában, forduljon a helyi forgalmazóhoz.

A használt lándzsa eltávolítása

Csavarja le a szűrőeszköz kupakját. Helyezze a lándzsa védőkupakját kemény felületre, és óvatosan szűrje bele a lándzsa tűjét a védőkupakba.



Nyomja meg a kioldógombot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a lándzsa kitolt helyzetben van. A használt lándzsa eltávolításához tolja előre a kioldógombot. Helyezze vissza a kupakot a szűrőeszköze.



Potenciális biológiai veszély

A használt lándzsát mindig megfelelően ártalmatlanítsa, hogy elkerülje mások sérülését vagy fertőződését.



Figyelem:

- Ne használja a lándzsát, ha a védőkupak hiányzik vagy laza, amikor kiveszi a lándzsát a tasakból.
- Ne használja a lándzsát, ha a tű elgörbült.
- Legyen óvatos, amikor a lándzsa tűje szabadon van.
- A korábbi használatból eredő fertőzés kockázatának csökkentése érdekében mindig új, steril lándzsát használjon. Ne használja újra a lándzsákat.
- Ügyeljen arra, hogy a szűrőeszköze vagy a lándzsákra ne kerüljön kézkrém, olaj, szennyeződés vagy törmelék.

Mérés kontrolloldattal

Miért kell kontrollmérést végezni?

A kontrollmérés megmutatja, hogy a mérő és a tesztcsíkok megfelelően működnek-e és megbízható eredményt adnak-e. Kontrollmérést kell végeznie, ha:

- új doboz tesztcsíkot bont fel

- ellenőrizni szeretné a mérőt és a tesztcsíkokat
- a tesztcsíkokat szélsőséges hőmérsékleten vagy páratartalom mellett tárolta
- megtisztította a mérőt
- a mérő leesett
- az állat mérési eredménye nem felel meg az állat tapasztalt állapotának

A kontrolloldatokról

- A rendszeren való gyakorláshoz kizárólag VQPET™ H kontrolloldatot (alacsony, normál vagy magas) használjon.
- A kontrolloldatos mérések eredményei nem számítanak bele az átlagérték-számításba.
- Minden lejárat dátum Év-Hónap formátumban van feltüntetve; a 2023-01 például 2023 januárját jelenti.
- Ne használjon lejárt vagy a selejtezési dátumon túli kontrolloldatot (a kontrolloldat az üveg első felbontása után 6 hónappal lejár).
- Használat előtt alaposan rázza fel az üveget.
- Használat után szorosan zárja le az üveget.

Kontrollmérés végrehajtása

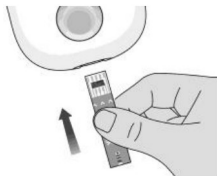
1. A mérő bekapcsolásához nyomja meg a Ⓢ gombot. Megjelenik egy tesztcsíkszimbólum, amely jelzi, hogy a mérő készen áll a mérésre.



2. Vegyen ki egy tesztcsíkot a tartályból vagy a fóliatasakból. A tesztcsik kivétele után azonnal zárja le szorosan a tartály kupakját.

Megjegyzés: Ellenőrizze a tesztcsíkok lejáratí és selejtezési dátumát. Ne használjon lejárt tesztcsíkokat.

3. Helyezzen be egy tesztcsíkot a mérőbe a nyílak irányában.



4. Alaposan rázza fel a kontrolloldatos üveget. Óvatosan nyomja meg az üveget, és az első cseppet dobja el. Nyomjon ki egy második kis cseppet egy tiszta, nem nedvszívó felületre.



Megjegyzés:

Ne vigye fel a kontrolloldatot közvetlenül az üvegből a tesztcsíkra.

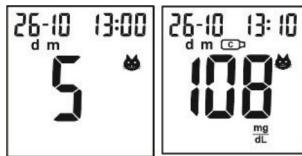
5. Azonnal érintse a tesztcsík hegyét a kontrolloldat cseppjéhez. A kontrolloldat a csík hegyén keresztül szívódik fel a tesztcsíkba.



Megjegyzés:

Ha a kontrolloldat-minta nem tölti ki az ellenőrző ablakot, ne adjon hozzá második cseppet. Dobja el a tesztcsíkot, és kezdje újra egy új tesztcsíkkal.

6. Tartsa a csíkot a cseppben, amíg a mérő sípol; ezután a kijelzőn visszaszámlálás látható, majd egy sípolás után megjelenik a kontrollmérés eredménye.



Megjegyzés: A kontrollmérések eredményei nem számítanak bele a 7, 14 és 30 napos átlag számításába.

A kontrollmérés eredményének értelmezése

Hasonlítsa össze a kontrollmérés eredményét a tesztcsík-tartály címkéjén vagy a fóliatasakon feltüntetett tartományokkal.



Megjegyzések:

Ha a kontrollmérés eredménye a tartományon kívül esik:

- Ellenőrizze a tesztcsík és a kontrolloldat lejárati és selejtezési dátumát. Győződjön meg arról, hogy a tesztcsík-tartályt és a kontrolloldatos üveget legfeljebb 6 hónapja bontották fel. A lejárt tesztcsíkokat vagy kontrolloldatot dobja ki.
- Ellenőrizze, hogy a mérés helyén a hőmérséklet 10 és 40 °C (50–104 °F) között van-e.
- Győződjön meg arról, hogy a tesztcsík-tartály és a kontrolloldatos üveg szorosan le volt zárva.
- Győződjön meg arról, hogy a tesztcsíkot a tartályból vagy a fóliatasakból való kivétel után azonnal felhasználta.
- Győződjön meg arról, hogy a kontrolloldatot alaposan összekeverte.
- Győződjön meg arról, hogy VQPET™ H márkájú kontrolloldatot használ.
- Győződjön meg arról, hogy a mérési eljárást helyesen követte.

A fenti feltételek ellenőrzése után ismételje meg a kontrolloldatos mérést egy új tesztcsíkkal. Ha az eredmények továbbra is kívül esnek a tesztcsík-tartály címkéjén vagy a fóliatasakon feltüntetett tartományon, előfordulhat, hogy a mérő vagy a tesztcsíkok nem működnek megfelelően. **NE** használja a rendszert vérvizsgálatra. Segítségért forduljon a forgalmazóhoz.

A mérő kikapcsolásához egyszerűen vegye ki a tesztcsíkot. A használt tesztcsíkokat orvosi hulladékként ártalmatlanítsa. A kontrollmérések eredményei nem számítanak bele a vércukorátlagokba.

A mérő memóriájának használata

A mérő automatikusan legfeljebb 300 eredményt tárol a dátummal és az idővel együtt. Az eredmények a legújabbtól a legrégebbiig vannak tárolva. A mérő az elmúlt 7, 14 és 30 nap eredményeinek átlagát is kiszámítja.

Megjegyzések:

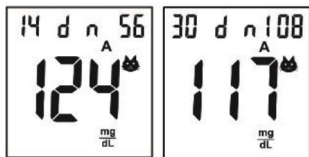
- Ha a memóriában már 300 eredmény van, a legrégebbi eredmény törlődik, hogy helyet adjon az újnak.
- Nagyon fontos, hogy a mérőn a pontos idő és dátum legyen beállítva; elemcsere után ellenőrizze, hogy az idő és a dátum helyes-e.
- A kontrollmérések eredményei nem számítanak bele a 7, 14 és 30 napos átlag számításába.

Az eredmények megtekintése

Kikapcsolt állapotban nyomja meg a © gombot: a mérő egy sípolás után bekapcsol, és a kijelzőn villog a tesztcsík-szimbólum. Nyomja meg ismét a © gombot: a kijelző közepén megjelenik a 7 napos átlag, a kijelző tetején pedig az eredmények száma. Ha közvetlenül egy mérés után szeretné megtekinteni a memóriát, a kijelzőn látható mérési eredménynél nyomja meg a © gombot a 7 napos átlag megtekintéséhez.



A © gomb megnyomásával megtekintheti a 14 napos átlagot. A © gomb ismételt megnyomásával megtekintheti a 30 napos átlagot.



A © gomb további megnyomásával sorban megtekintheti a korábbi eredményeket. Az eredmények a legutóbbitól kezdve jelennek meg. Minden eredménynél látható a mérés dátuma és időpontja.



Ha a kijelzőn megjelenik az END felirat, az összes tárolt eredményt megtekintette.



4. FEJEZET: KARBANTARTÁS ÉS HIBAELHÁRÍTÁS

A legjobb eredmények érdekében megfelelő karbantartás javasolt.

Az elem cseréje

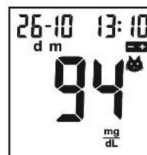
Ha az elemet cserélni kell, megjelenik a(z)  elem szimbólum.

1. Az elem cseréje előtt kapcsolja ki a mérőt.
2. Nyomja meg határozottan az elemtartó fedelét, és csúsztassa el a nyíl irányában.

Megjegyzés:

Elemcsere után a mérő felszólítja, hogy erősítse meg az idő- és dátumbeállításokat. Minden mérési eredmény a memóriában marad. Ha kikapcsolt mérőből veszi ki az elemet, a dátum- és időbeállítás egy percre megmarad; ha azonnal behelyezi az új elemet, a mérőt nem kell újra beállítani.

3. Vegye ki a régi elemet felemeléssel.
4. Helyezze az új elemet a rögzítőfülek alá, az elemtartóba, a „+” jelű oldalával felfelé (egy darab 3 V-os CR 2032 lítium gombaelemet használjon).
5. Csúsztassa vissza az elemtartó fedelét a helyére, a nyílásokhoz igazítva, és zárja le határozottan.



Figyelmeztetés:

Az elemet tartsa gyermekektől elzárva. A lítiumelem mérgező. Lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz vagy a toxikológiai központhoz. Az elemet a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

A vércukorszint-mérő rendszer ápolása

Vércukormérő

A VQPET™ H vércukormérő nem igényel különleges karbantartást vagy tisztítást. A mérő külsejét vízzel és enyhe mosószeres oldattal megnedvesített ruhával törölheti le. Ügyeljen arra, hogy a tesztcsík-nyíláson vagy az adatporton keresztül ne kerüljön folyadék, szennyeződés, vér vagy kontrolloldat a mérőbe. Javasoljuk, hogy a mérőt minden használat után a hordtáskában tárolja. A VQPET™ H vércukormérő precíziós elektronikus műszer. Kérjük, kezelje körültekintően.

Szűrőeszköz

Szükség szerint tisztítsa meg a szűrőeszközt enyhe szappanos, meleg vízzel megnedvesített puha ruhával. A szűrőeszköz fertőtlenítéséhez használjon 70%-os izopropil-alkoholt. Gondosan szárítsa meg a szűrőeszközt. Ne merítse folyadékba.

Hibaelhárítási útmutató

Amit lát	Jelentése	Teendő
	Mintát adott fel a villogó vércsepp megjelenése előtt.	Dobja el a tesztcsíkot, és ismételje meg a mérést egy új tesztcsíkkal. A mintát a villogó vércsepp megjelenése után vigye fel.
	A mérő használt vagy szennyezett tesztcsíkot érzékel.	Dobja el a tesztcsíkot, és ismételje meg a mérést egy új tesztcsíkkal. A mérés előtt várja meg, amíg a kijelzőn megjelenik a villogó vércsepp.
	Nem megfelelő tesztcsík.	Dobja el a tesztcsíkot, és ismételje meg a mérést egy új tesztcsíkkal. Győződjön meg arról, hogy a VivaChek Biotech (Hangzhou) Co., Ltd. által gyártott VQPET™ H vércukor-tesztcsíkot használ.

	Nem megfelelő minta.	Dobja el a tesztcsíkot, és ismételje meg a mérést egy új tesztcsíkkal. Győződjön meg arról, hogy vérmintát vagy VQPET™ H kontrolloldatot használ.
	A hőmérséklet a tartományon kívül esik.	Menjen olyan helyre, ahol a hőmérséklet a mérő üzemi hőmérséklet-tartományán belül van. A mérés előtt hagyja a mérőt 20 percig alkalmazkodni ehhez a hőmérséklethez.
	Lehetséges hardverhiba.	Vegye ki az elemet, és indítsa újra a mérőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi forgalmazóhoz.
	A vérminta nem töltötte ki az ellenőrző ablakot.	Ne adjon hozzá második cseppet. Dobja el a tesztcsíkot, és kezdje újra egy új tesztcsíkkal.
	A mérési eredmény 10 mg/dL (0,6 mmol/L) alatt van.	Ismételje meg a mérést egy új tesztcsíkkal. Ha az eredmény továbbra is villogó LO jelzést mutat, a lehető leghamarabb forduljon állatorvosához.
	A mérési eredmény 600 mg/dL (33,3 mmol/L) felett van.	Mossa meg és szárítsa meg alaposan a kezét és a szúrás helyét. Ismételje meg a mérést egy új tesztcsíkkal. Ha az eredmény továbbra is villogó HI jelzést mutat, a lehető leghamarabb forduljon állatorvosához.

5. FEJEZET: MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Rendszerspecifikáció:

Jellemző	Specifikáció
Mérési tartomány	10–600 mg/dL (0,6–33,3 mmol/L)
Eredmény-kalibráció	Plazmaekvivalens
Minta	Macska, kutya, nyúl és patkány friss vénás vagy kapilláris teljes vére
Mintatérfogat	Kb. 0,5 µL
Mérési idő	Kb. 5 másodperc
Áramforrás	Egy (1) db CR 2032 3,0 V-os gombelem
Elem élettartama	12 hónap vagy kb. 1000 mérés
Vércukor mértékegysége	A mérő gyárilag millimol/liter (mmol/L) vagy milligramm/deciliter (mg/dL) mértékegységre van beállítva, az adott ország szabványától függően
Memória	Legfeljebb 300 eredmény dátummal és idővel
Automatikus kikapcsolás	2 perccel az utolsó művelet után
Méret	79 mm × 48 mm × 18 mm
Kijelző mérete	30 mm × 31 mm
Tömeg	Kb. 39 g (behelyezett elemmel)
Üzemi hőmérséklet	5–45 °C
Üzemi relatív páratartalom	10–90% (nem kondenzáló)
Hematokrit-tartomány	0–70%

Korlátozások

A VQPET™ H vércukormérőt, tesztsíkokat és kontrolloldatot úgy tervezték, tesztelték és igazolták, hogy együttesen hatékonyan és pontosan mérjék a vércukorszintet. Ne használjon más márkájú összetevőket.

- Macska, kutya, nyúl és patkány friss vénás vagy kapilláris vére nátrium-heparint vagy lítium-heparint tartalmazó kémcsőbe is gyűjthető, ha a vért 10 percen belül felhasználják. Ne használjon nátrium-fluoridot/oxalátot vagy egyéb alvadásgátlót, illetve tartósítószeret.
- Kizárólag teljes vérrel használja. Ne használja szérum- vagy plazmamintával.
- A nagyon magas (70% feletti) hematokritszint hamis eredményt okozhat. Az állat hematokritszintjéről érdeklődjön állatorvosánál.
- A C-vitamin és más redukáló anyagok kórosan magas szintje hamisan magas vércukorértéket eredményez.
- A rendszer teljes vérben 10–600 mg/dL (0,6–33,3 mmol/L) tartományban igazoltan pontosan méri a glükózt.
- A zsíros anyagok (legfeljebb 3000 mg/dL triglicerid vagy legfeljebb 500 mg/dL koleszterin) nincsenek jelentős hatással a vércukormérés eredményére.
- A VQPET™ H vércukorszint-mérő rendszer vizsgálatok szerint 10 000 láb (3048 méter) tengerszint feletti magasságig megfelelően működik.
- A vérmintákat és az anyagokat körültekintően ártalmatlanítsa. Minden vérmintát fertőző anyagként kezeljen. Az anyagok ártalmatlanításakor tartsa be a megfelelő óvintézkedéseket és az összes helyi előírást.

Szimbólumok jegyzéke

Ezek a szimbólumok a VQPET™ H vércukorszint-mérő rendszer csomagolásán és használati útmutatójában jelenhetnek meg.

Szimbólumok	Magyarázat
	Olvassa el a használati útmutatót
	Gyártó
	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben
	Hőmérsékleti korlátok
	<n> méréshez elegendő mennyiséget tartalmaz
	Felhasználható (lejáratí idő)
	Gyártási tételszám
	Besugárzással sterilizálva
	Kontrolltartomány
	Katalógusszám
	Modellszám
	Sorozatszám
	Nem használható fel újra
	Figyelem, olvassa el a kísérő dokumentumokat
	A termékeket az ártalmatlanításra és újrahasznosításra vonatkozó helyi jogszabályok szerint ártalmatlanítsa
	Napfénytől és hőtől védve tartandó
	Felbontástól számított 6 hónapon belül felhasználandó